

Pietre di Borgogna



Timeless elegance



Diamante 75x75/30°x30° R



Pietre di Borgogna

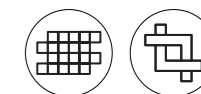
Timeless elegance

✂ 9,5 mm

60x60/24"x24" R
60x60/24"x24" R Strutt.
30x60/12"x24" R
30x60/12"x24" R Strutt.
30x60/12"x24"
30x60/12"x24" Strutt.
45x45/18"x18"
45x45/18"x18" Strutt.
30x30/12"x12"
30x30/12"x12" Strutt.

✂ 20 mm OUT2.0

75x75/30"x30" R Strutt.
60x60/24"x24" R Strutt.



Gres porcellanato
Porcelain stoneware
Grès cérame fin vitrifié
Feinsteinzeug
Porseleingres
Gres porcelánico



La collezione trae ispirazione dalla pietra d'origine calcarea tradizionale della Borgogna, regione della Francia nota in tutto il mondo per i grandi vini e per il ricco patrimonio architettonico. Refin reinterpreta su ceramica questo pregiato materiale ampiamente usato nella storia dell'architettura, coniugando le qualità estetiche con le eccellenti caratteristiche tecniche del grès porcellanato Refin. Ceramiche nei toni del bianco, beige e grigio, con sfumature equilibrate e venature naturali. Irregolari tracce che evocano i residui fossili di conchiglie impressi nella pietra naturale a cui la collezione è ispirata.

The ceramic collection takes its inspiration from a natural limestone which can be traditionally found in Bourgogne, a French region that is internationally renowned for its prestigious wines and its architectural beauty. Refin reinterprets this precious material, that has been widely used in the history of architecture, combining its natural appeal with the excellent technical performances of Refin's top quality porcelain stoneware. Ceramics in white, beige and grey tints, with a balanced shading and a natural veining. Irregular stripes evoking the fossil shells which can be found on the surface of the natural stone from which the collection takes its inspiration.

La collection tire son inspiration de la pierre d'origine calcaire traditionnelle de la Bourgogne, région de France célèbre dans le monde entier pour ses grands vins et son riche patrimoine architectural. Refin réinterprète sur la céramique ce matériau précieux largement utilisé dans l'histoire de l'architecture, en associant les qualités esthétiques avec les excellentes caractéristiques techniques du grès cérame Refin. Céramiques de couleurs blanche, beige et grise aux nuances équilibrées et aux veinages naturels. Emprunts irréguliers évoquant les résidus fossiles de coquillages imprimés dans la pierre naturelle de laquelle la collection s'inspire.

Die Inspiration zu dieser Kollektion stammt vom traditionellen Kalkstein aus dem Burgund, einer Region in Frankreich, die in der ganzen Welt für ihre großartigen Weine und ihr reiches architektonisches Kulturerbe bekannt ist. Refin interpretiert dieses kostbare und im Lauf der Geschichte der Architektur großzügig verwendete Material in Keramik neu und vereint so die ästhetischen Qualitäten mit den ausgezeichneten technischen Merkmalen des Feinsteinzeugs von Refin. Keramik in den Farbtönen von weiß, beige und grau mit ausgewogenen Nuancen und natürlichen Maserungen. Unregelmäßige Spuren, die an die im Naturstein, an dem die Kollektion inspiriert ist, eingepprägten fossilen Muschelreste erinnern.

De collectie is geïnspireerd op de traditionele kalksteen uit Bourgondië, de Franse regio die in heel de wereld bekend staat voor zijn prestigieuze wijnsorten en rijk architectonisch erfgoed. Refin brengt een keramische versie uit van dit kostbaar materiaal dat veelvuldig gebruikt werd in de architectuurgeschiedenis en combineert zo zijn opmerkelijke esthetische kenmerken met de excellente technische prestaties van de gres porcellanato van de firma. Keramiek in de wit-, beige- en grijstinten, met evenwichtige nuanceringen en natuurlijke nerftekeningen. Onregelmatige tekens doen denken aan schelpfossielen afgedrukt in natuursteen - de inspiratiebron van de collectie.

La colección se inspira en la piedra de origen calcárea tradicional de Borgoña, región de Francia conocida en todo el mundo por los grandes vinos y por el rico patrimonio arquitectónico que comprende castillos, abadías y construcciones románicas. Refin reinterpreta a través de la cerámica este valioso material ampliamente usado a lo largo de la historia de la arquitectura, conjugando sus características estéticas con las excelentes cualidades técnicas del gres porcelánico Refin. Se caracterizan por tonalidades naturales que abarcan del blanco al beige al gris, con matices claros y oscuros interrumpidos por puntitos y vetas más o menos marcados y por irregulares trazos grises que evocan los residuos fósiles de conchas típicamente grabados en la piedra natural que inspira la colección.



V3
Moderate



Diamante 60x60/24"x24" R 1762
30x60/12"x24" R 1964
30x60/12"x24" 1970
45x45/18"x18" 1976
30x30/12"x12" 1982

Sabbia 60x60/24"x24" R 1764
30x60/12"x24" R 1966
30x60/12"x24" 1972
45x45/18"x18" 1978
30x30/12"x12" 1984

Terre 60x60/24"x24" R 1765
30x60/12"x24" R 1968
30x60/12"x24" 1974
45x45/18"x18" 1980
30x30/12"x12" 1986



Sabbia 60x60/24"x24" R





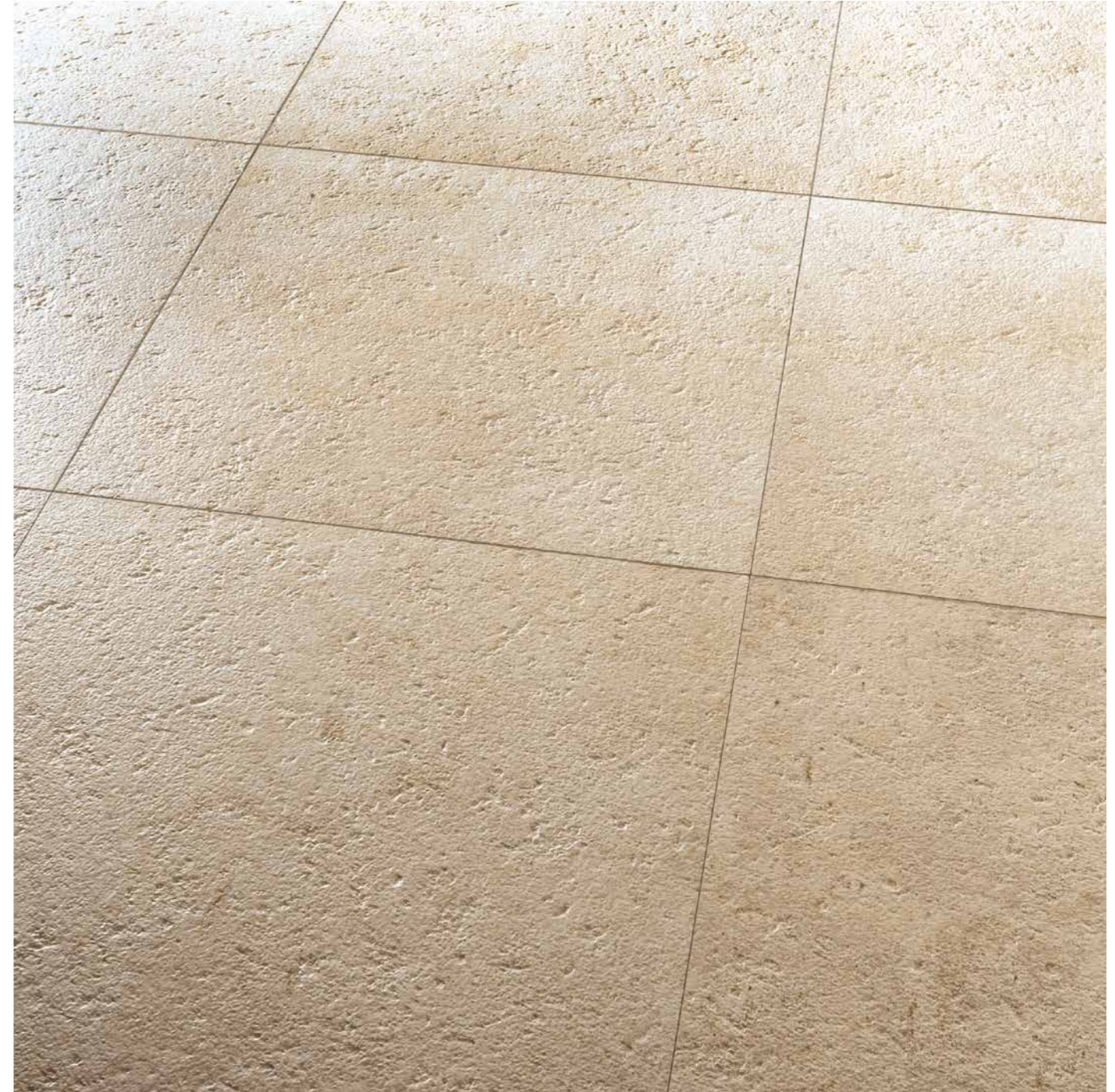
V3
Moderate



Diamante 60x60/24"x24" R L228
Strutt. 30x60/12"x24" R L234
30x60/12"x24" L235
45x45/18"x18" L236
30x30/12"x12" L237
75x75/30"x30" R OUT2.0 LN00
60x60/24"x24" R OUT2.0 LG95

Sabbia 60x60/24"x24" R I766
Strutt. 30x60/12"x24" R I967
30x60/12"x24" I973
45x45/18"x18" I979
30x30/12"x12" I985
75x75/30"x30" R OUT2.0 LM99
60x60/24"x24" R OUT2.0 LG96

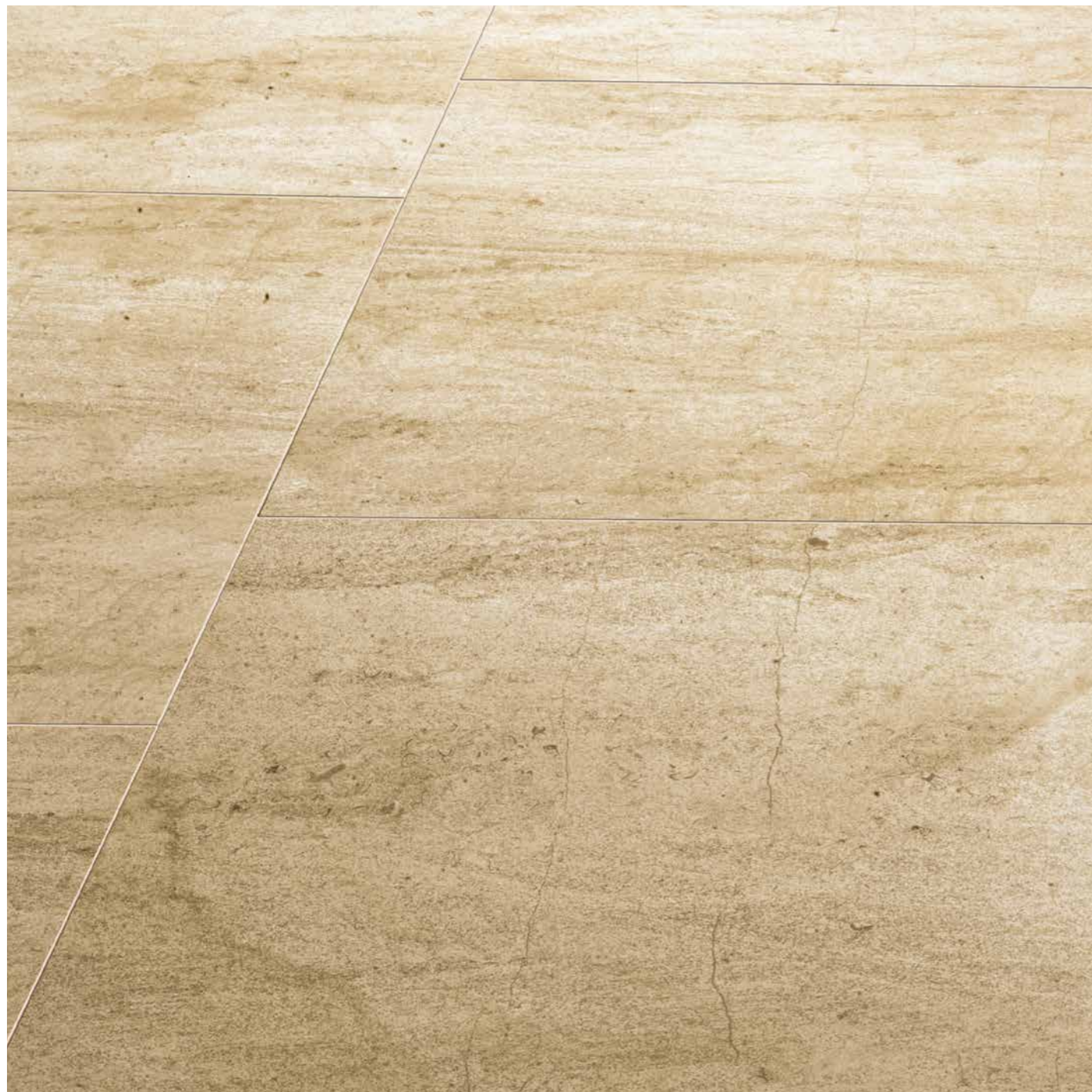
Terre 60x60/24"x24" R I767
Strutt. 30x60/12"x24" R I969
30x60/12"x24" I975
45x45/18"x18" I981
30x30/12"x12" I987



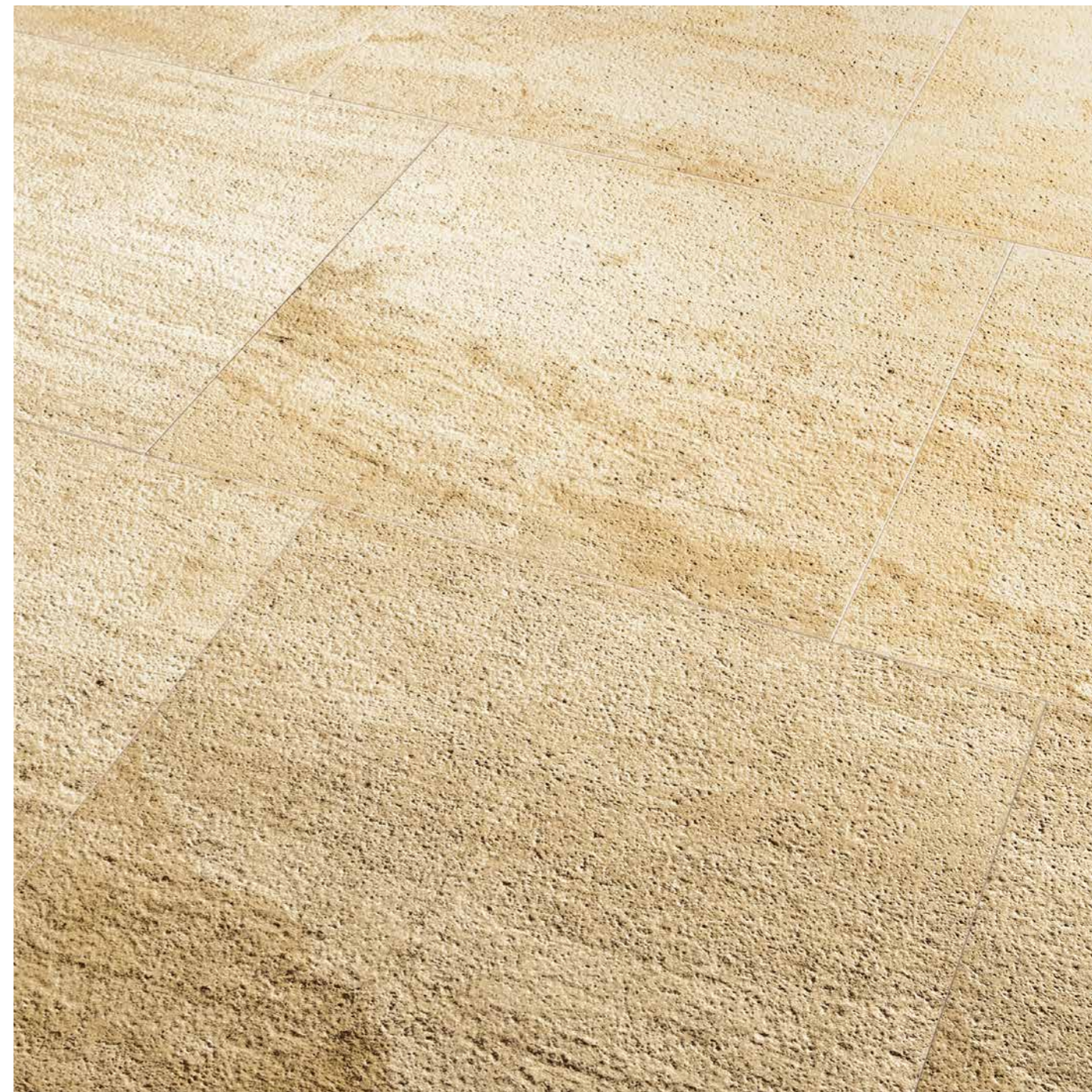
Sabbia 60x60/24"x24" R Strutt.



Terre 60x60/24"x24" R

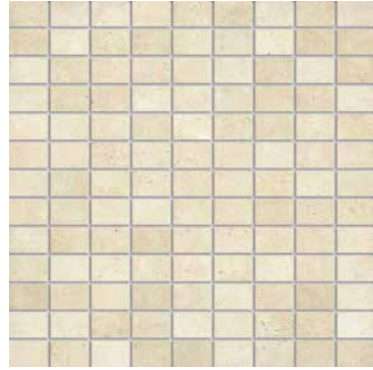


Terre 60x60/24"x24" R Strutt.



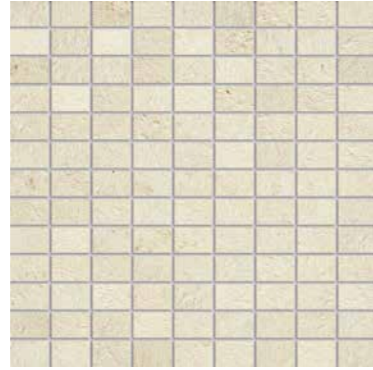


V3
Moderate



Diamante 30x30/12"x12"
Mosaico

L150



Diamante 30x30/12"x12"
Strutt.
Mosaico

L231



Sabbia 30x30/12"x12"
Mosaico

L152



Sabbia 30x30/12"x12"
Strutt.
Mosaico

L153



Terre 30x30/12"x12"
Mosaico

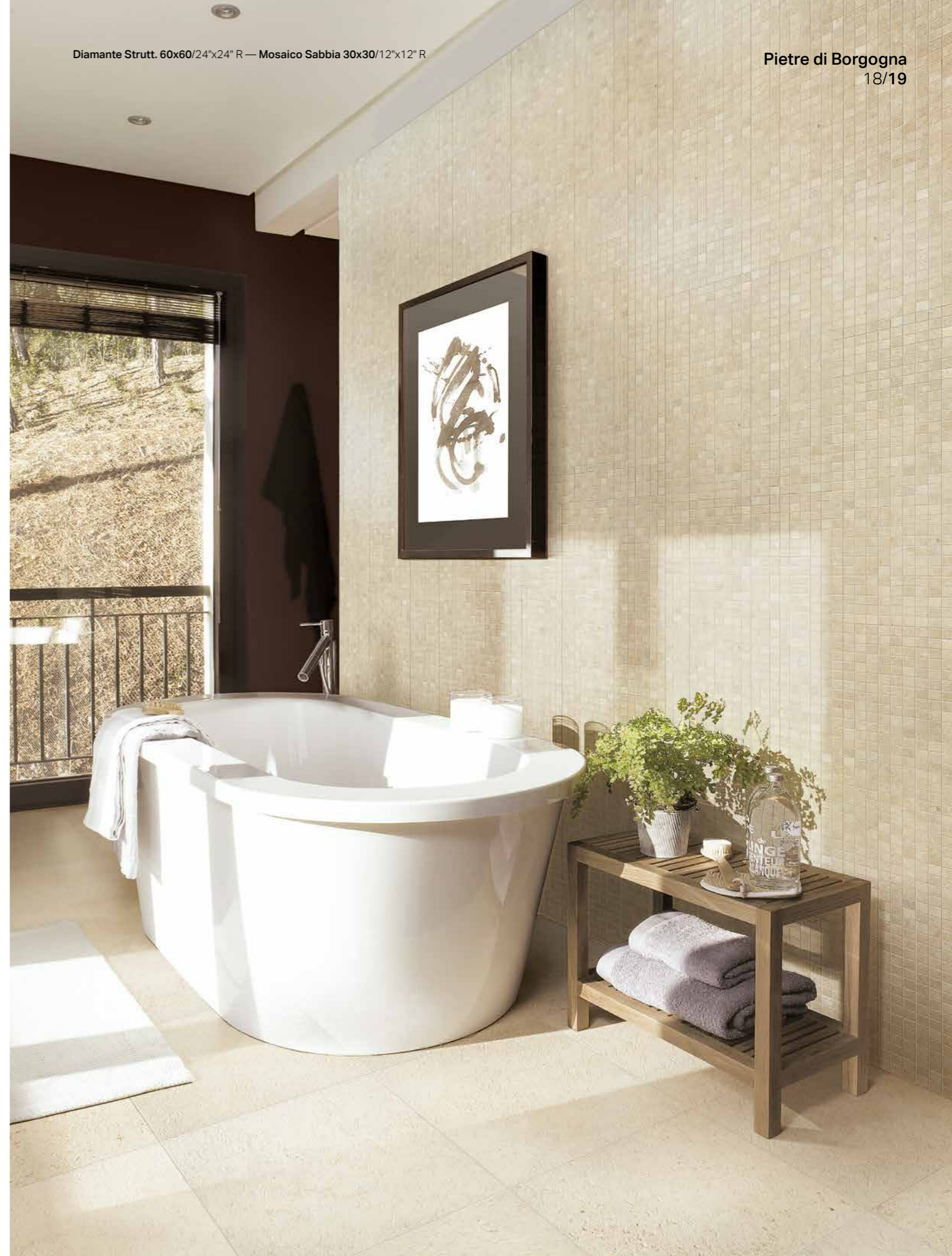
L154



Terre 30x30/12"x12"
Strutt.
Mosaico

L155

Diamante Strutt. 60x60/24"x24" R — Mosaico Sabbia 30x30/12"x12" R



Sabbia 60x60/24"x24" R — Diamante 30x60/12"x24" R — Diamante Mosaico 30x30/12"x12" R

Pietre di Borgogna
20/21

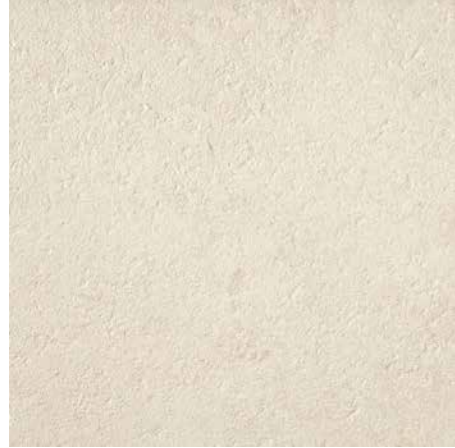


V3
Moderate



OUT 2.0

OUT 2.0



Diamante	75x75/30"x30" R OUT2.0	LN00	Sabbia	75x75/30"x30" R OUT2.0	LM99
Strutt.	60x60/24"x24" R OUT2.0	LG95	Strutt.	60x60/24"x24" R OUT2.0	LG96



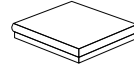


Diamante 75x75/30"x30" R Strutt. OUT2.0
Bordo 30x75/12"x30" R Strutt. OUT2.0
Bordo Angolare DX 30x75/12"x30" R Strutt. OUT2.0
Bordo Angolare SX 30x75/12"x30" R Strutt. OUT2.0



Pezzi speciali/Trim tiles/Pieces speciales/Formteile/Speciala delen/Piezas especiales








Battiscopa	10x60/4"x24" R	8,5x45/3 ^{1/2} "x18"		
	Diamante	I934	Diamante	I940
	Sabbia	I936	Sabbia	I942
	Terre	I938	Terre	I944
	Diamante Strutt.	L233	Diamante Strutt.	L232
	Sabbia Strutt.	I937	Sabbia Strutt.	I943
Terre Strutt.	I939	Terre Strutt.	I945	
Scalino Brev.	45x45/18"x18"	30x60/12"x24" R		
	Diamante	L353	Diamante	L346
	Sabbia	L355	Sabbia	L348
	Terre	L357	Terre	L350
	Diamante Strutt.	L354	Diamante Strutt.	L347
	Sabbia Strutt.	L356	Sabbia Strutt.	L349
Terre Strutt.	L358	Terre Strutt.	L351	
Scalino Angolare Brev.	45x45/18"x18"	30x30/12"x12" R		
	Diamante	L367	Diamante	L360
	Sabbia	L369	Sabbia	L362
	Terre	L371	Terre	L364
	Diamante Strutt.	L368	Diamante Strutt.	L361
	Sabbia Strutt.	L370	Sabbia Strutt.	L363
Terre Strutt.	L372	Terre Strutt.	L365	

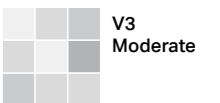
Imballi/Packing/Emballage/Verpackungseinheiten/Verpakking/Embalajes

	pcs x box	m ² / m x box	kg x box	box x pallet	m ² x pallet	kg x pallet
60x60/24"x24"	3	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
30x60/12"x24"	6	1,0800	23,40	40	43,20	936,00
45x45/18"x18"	5	1,0125	20,60	33	33,41	679,80
30x30/12"x12"	11	0,9900	19,70	48	47,52	945,60
75x75/30"x30" OUT2.0	1	0,5625	25,00	42	23,63	1050,00
60x60/24"x24" OUT2.0	2	0,7200	33,60	30	21,60	1008,00
30x30/12"x12" Mosaico	11	0,9900	19,00	18	17,82	342,00
10x60/4"x24" Battiscopa	10	6,0000	11,50	60	360,00	690,00
8,5x45/3 ^{1/2} "x18" Battiscopa	8	3,6000	6,50	69	248,40	451,95
30x60/12"x24" Scalino Brev.	6	1,0800	22,00	40	43,20	880,00
45x45/18"x18" Scalino Brev.	6	1,2150	22,00	40	48,60	880,00
45x45/18"x18" Scalino Ang. Brev.	4	0,8100	14,00	40	32,40	560,00
30x30/12"x12" Scalino Ang. Brev.	4	0,3600	7,00	40	14,40	280,00

Caratteristiche/Features/Caracteristiques/Eigenschaften/Eigenshappen/Características











				
UNI EN ISO 10545/14	DIN 51130	DIN 51097	B.C.R.A. Rep. CEC/81	ANSI A137.1-2012 (BOT3000)
Classe 5 / Class 5	R9 R11 Strutturato R11 OUT2.0	A+B Strutturato A+B OUT2.0	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	> 0,42 Wet

Stonalizzazione/Color shading/Denuancement/Farbabweichung/
Kleurnuanceringen/Destonificación








<p>Il prodotto è volutamente caratterizzato da una moderata variazione cromatica e di venature, per ricreare la variabilità e la ricchezza dei materiali naturali ai quali la collezione è ispirata. Per le stesse ragioni si consiglia di posare il materiale scegliendolo da più scatole contemporaneamente per garantire la variabilità e casualità della superficie finita. Date le caratteristiche intrinseche del prodotto, i riferimenti cromatici qui presentati sono dunque da ritenersi puramente indicativi.</p>	<p>The moderate chromatic variation and the veining of the product is an intrinsic feature to re-create the randomness and richness of the colour shading of natural stones to which the collection is inspired. For these reasons, we recommend installing the product choosing tiles from different boxes in order to guarantee a variable and natural random effect of the finished surface. Due to these intrinsic features of the product, the colours represented in this catalogue must only be considered an example of the many possible colour shades.</p>	<p>Le produit est volontairement caractérisé par une variation modérée de la couleur et des veines, pour recréer la variabilité et la richesse des matériaux naturels dont la collection est inspirée. C'est pourquoi il est conseillé de poser le matériau en le choisissant simultanément parmi plusieurs boîtes, afin de garantir la variabilité et l'originalité de la surface finie. En raison des caractéristiques intrinsèques de ce produit, les références chromatiques présentées ici doivent donc être considérées à titre purement indicatif.</p>	<p>Das Produkt wurde gewollt durch eine dezente Variation der Farben und Maserungen geprägt, um die Mannigfaltigkeit und Pracht der natürlichen Materialien wiederzugeben, an denen die Kollektion inspiriert ist. Aus diesem Grund wird auch empfohlen, beim Verlegen Material aus verschiedenen Schachteln zu verwenden, um die Unterschiedlichkeit und Zufälligkeit der fertigen Fläche zu garantieren. Aufgrund der für das Produkt typischen Eigenschaften sind die hier angeführten farblichen Bezugsdaten nur als ungefähre Richtwerte anzusehen.</p>	<p>De gematigde kleurvariaties en nerftekening zijn gewenste intrinsieke karakteristieken van het product. Zij weerspiegelen de variabiliteit en kracht van natuurlijke materialen, de inspiratiebron van deze collectie. Om deze reden raden wij aan de tegels bij plaatsing uit verschillende dozen te kiezen, ter garantie van een ultiem random en natuurlijk effect voor het eindoppervlak. Gezien de intrinsieke eigenschappen van het product zijn de hier getoonde kleurreferenties zuiver benaderend.</p>	<p>El producto se caracteriza adrede por una moderada variación de color y de vetas para recrear la variabilidad y riqueza de los materiales naturales en los que se ha inspirado la colección. Por ello, se aconseja colocar el material eligiéndolo simultáneamente de más de una caja para garantizar la variabilidad y casualidad de la superficie acabada. Dadas las características intrínsecas del producto, las referencias cromáticas que se presentan son puramente indicativas.</p>
---	--	---	--	--	--

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value	
	Dimensioni/Sizes/Dimensions/ Abmessungen/Afmetingen/ Dimensiones	UNI EN ISO 10545/2	Non rettificato Not rectified	
		→ Lunghezza e larghezza/Length and width/Longueur et largeur/Länge und Breite/Lengte en breedte/Longitud y anchura	± 0,6 % max 2mm	± 0,3 % max 1mm
		→ Spessore/Thickness/Épaisseur/Stärke/Dikte/Grosor	± 5 % max 0,5mm	± 5 % max 0,5mm
		→ Rettilinearità spigoli/Linearity/Rectitude des arêtes/Kantengeradheit/Rechttheit kanten/Rectitud de los lados	± 0,5 % max 1,5mm	± 0,3 % max 0,8mm
		→ **Ortogonalità/Wedging/Orthogonalité/Rechtwinkligkeit/Haaksheid hoeken/Ortogonalidad	± 0,5 % max 2mm	± 0,3 % max 1,5mm
		→ Planarità/Warpage/Planéité/Ebenflächigkeit/Vlakheid/Planitud	± 0,5 % max 2mm	± 0,4 % max 1,8mm
			Conforme Compliant	
	Assorbimento acqua/Water absorption/Absorption d'eau/Wasseraufnahme/Waterabsorptie/Absorción de agua	UNI EN ISO 10545/3	≤ 0,5 %	0,2%
	Resistenza alla flessione/Flexual Strenght/Résistance à la flexion/Biegefestigkeit/Buigvastheid/Resistencia a la flexión	UNI EN ISO 10545/4	≥ 35 N/mm ²	Conforme Compliant
			S ≥ 1300 N (thickness ≥ 7,5 mm)	Conforme Compliant
	Coefficiente di restituzione (COR)/Coefficient of restitution (COR)/Coefficient de restitution (COR)/Schlagfestigkeit (COR)/Restitutiecoëfficiënt (COR)/Coeficiente de restitución (COR)	UNI EN ISO 10545/5	Valore consigliato ≥ 0,55/ Recommended value ≥ 0,55/ Valeur recommandée ≥ 0,55/ Empfohlener Wert ≥ 0,55/ Aanbevolen waarde ≥ 0,55/ Rvalor recomendado ≥ 0,55	Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione profonda/Deep abrasion resistance/Resistance à l'abrasion/Widerstand gegen Tiefenverschleiß/Weerstand tegen afschuren/Resistencia a la abrasión profunda	UNI EN ISO 10545/6	≤ 175 mm ³	Conforme Compliant
	Resistenza all'abrasione/Abrasion resistance/Résistance à l'abrasion/Abriebbeständigkeit/Weerstand tegen afschuring/Resistencia a la abrasión	UNI EN ISO 10545/7	PEI Solo per piastrelle smaltate / Only for glazed tiles	Vedere interno See inside
	Coefficiente di dilatazione termica lineare/Coefficient of thermal linear expansion/Coefficient de dilatation thermique lineare/Lineare Wärmeausdehnungskoeffizient/Lineaire thermische uitzetting / Coeficiente de dilatación termica lineare	UNI EN ISO 10545/8	Metodo di prova disponibile/Tests method available/Methode d'essai disponible/Verfügbares/Prüfverfahren/Testmethode beschikbaar/Método de prueba disponible	≤ 7 · MK ⁻¹
	Resistenza agli sbalzi termici/Thermal shock resistance/Resistance aux écarts de température/Temperaturwechselbeständigkeit/Temperatuurswisselingen/Resistencia al choque térmico	UNI EN ISO 10545/9	Nessun campione deve presentare difetti visibili/No sample must show visible defects/Aucun échantillon ne doit présenter des défauts visibles/Kein Exemplar darf sichtbare Schäden aufweisen/Geen enkel monster mag zichtbare gebreken vertonen/Ninguna muestra debe presentar defectos visibles	Conforme Compliant
	Resistenza al fuoco/Fire resistance/Résistance au feu/Brandverhalten/Brand weerstand/Resistencia al fuego	UNI EN ISO 13501-1	Dichiarare un valore / Declare a value Classe A1 oppure A1 _s / Class A1 or A1 _s	A1 _s
	Resistenza al gelo/Frost resistance/Résistance au gel/Frostbeständigkeit/Vorstbestandheid/Resistencia a la helada	UNI EN ISO 10545/12	Resistenti/Resistant/Resistants/Widerstandsfähig/Weerbaarstig/Resistentes	Conforme Compliant

Legenda/Legend/Légende/Legende/Legende/Leyenda Gres Fine Porcellanato – EN 14411 ISO 13006 Gruppo Bla Annex G

	Regulation	Required standards	Refin Value	
	Resistenza all'attacco chimico/Chemical resistance/Resistance à l'attaque chimique/Beständigkei tegen Chemikalien/Chemische bestandheid/Resistencia al ataque químico	UNI EN ISO 10545/13	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico ed agli additivi per piscina / Resistance to household chemicals and swimming pool salts	
			Classe minima B (GB per piastrelle smaltate) / Minimum class B (GB for glazed tiles)	
			Classe minima B (UB per piastrelle non smaltate) / Minimum class B (UB for unglazed tiles)	
			Conforme Compliant	
			ULA	
			Metodo di prova disponibile / Tests method available	
			Resistenza a basse concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to low concentrations of acids and alkalis	
			Resistenza ad alte concentrazioni di acidi e alcali / Resistance to high concentrations of acids and alkalis	
			UHA	
			Metodo di prova disponibile / Tests method available	
	Resistenza alle macchie/Stain resistance/Insensibilità aux taches/Beständigkei tegen Fleckenbildner/Substanzen/Weerstand tegen viekken/Resistencia a las manchas	UNI EN ISO 10545/14	UGL Dichiarare un valore / UGL Declare a value GL ≥ 3	Vedere interno See inside
	Cessione di piombo e cadmio/Lead and cadmium discharge/Perte de plomb et cadmium/Abgabe von Blei und Cadmium/Ontaan van lood en cadmium/Cesión de plomo y cadmio	UNI EN ISO 10545/15	Valore dichiarato per piastrelle GL / Declared value for GL tiles	
	Indicazione di resistenza allo scivolamento/Assessment of slip resistance/Indication de la résistance au glissement/Bestimmung der Trittsicherheit/Indicatie voor de slipvastheid/Indicación de resistencia al deslizamiento	DIN 51130	Dichiarare un valore (R) / Declare a value (R)	Vedere interno See inside
		DIN 51097	Dichiarare un valore (A+B+C) / Declare a value (A+B+C)	Vedere interno See inside
			BS 7976-2:2002 (CEN/TS 16165, Annex C) Pendulum Friction Test	Vedere interno See inside
	Coefficiente di attrito dinamico/Dynamic coefficient of friction/Mesure du coefficient de frottement dynamique/Messung des dynamischen Reibungskoeffizienten/Meting van de dynamische wrijvingscoëfficiënt/Coefficiente de rozamiento dinámico	B.C.R.A. Rep. CEC/81	Asciutto > 0,40 / Bagnato > 0,40	Vedere interno See inside
			ANSI A137.1-2012 (BOT3000)	> 0,42 Wet Vedere interno See inside

Qualità certificata	Certified quality	Qualité certifiée	Zertifizierte qualität	Gecertificeerde Kwaliteit	Calidad certificada
Ceramiche Refin SpA è certificata secondo ISO 9001. Tutto il processo produttivo è sottoposto a controlli severi per una garanzia di alta qualità.	Ceramiche Refin SpA is ISO 9001 certified. The entire production process is subject to strict controls for guaranteed high-quality materials.	Ceramiche Refin SpA est certifiée selon ISO 9001. Tout le procédé de production est soumis à des contrôles rigoureux afin de garantir un matériau haut de gamme.	Ceramiche Refin SpA ist nach ISO 9001 zertifiziert. Das gesamte Produktionsverfahren unterliegt strengsten Kontrollen, um höchste Qualitätsstandards gewährleisten zu können.	Ceramiche Refin SpA is gecertificeerd volgens ISO 9001, het gehele productieproces wordt aan strenge controles onderworpen ter garantie van een hoge kwaliteit.	Ceramiche Refin SpA está certificada mediante la norma ISO 9001.Todo el proceso productivo está expuesto a severos controles para una garantía de alta calidad.
Ceramiche Refin si riserva il diritto di apportare in qualsiasi momento modifiche o variazioni ai prodotti presenti in questo catalogo.	Ceramiche Refin reserves the right to change the products presented in this catalogue at any time.	Ceramiche Refin se réserve à tout moment la faculté d’apporter des modifications ou des variations sur les produits présentés sur ce catalogue.	Die Firma Ceramiche Refin behält sich das Recht vor, jederzeit Änderungen an den in Katalog aufgeführten Produkten vorzunehmen.	Ceramiche Refin behoudt zich het recht voor om op elk moment wijzigingen of variaties aan de producten in deze catalogus door te voeren.	Ceramiche Refin se reserva el derecho de aportar en cualquier momento modificaciones o variaciones a los productos presentes en este catálogo.
La proprietà intellettuale del presente catalogo è riservata per tutti i Paesi. La traduzione, la riproduzione, la memorizzazione elettronica e l'adattamento totale o parziale e con qualsiasi mezzo (compresi microfilm e copie fotostatiche) dei suoi contenuti comporta la violazione dei diritti di copyright di REFIN SpA I prodotti raffigurati nelle immagini del presente catalogo sono protetti secondo la normativa vigente in materia di proprietà industriale.	All the intellectual property rights of this catalogue are reserved in all countries. Translation, reproduction in print or electronic form, and adaptation, in whole or in part, using any means (including microfilm and photocopy formats) of the contents of the said catalogue constitute a violation of REFIN SpA's copyright. The products featured in the photographs in this catalogue are protected by current industrial property legislation.	La propriété intellectuelle de ce catalogue est réservée, pour tous les pays. Toute traduction, reproduction, mémorisation par voie électronique et adaptation, intégrale ou partielle, par quelque procédure que ce soit (y compris les microfilms et les photocopies), de son contenu, est illicite et constitue la violation des droits de copyright de REFIN SpA. Les produits représentés sur les images de ce catalogue sont protégés, conformément à la réglementation en vigueur en matière de propriété industrielle.	Das geistige Eigentum ist für alle Länder geschützt. Die Übersetzung, Vervielfältigung, elektronische Speicherung und vollständige oder teilweise Verarbeitung seiner Inhalte mit jeglichem Mittel (einschließlich Mikrofilm und Fotokopie) bewirkt die Verletzung der Urheberrechte von REFIN SpA. Die im vorliegenden Katalog abgebildeten Produkte sind gemäß den geltenden einschlägigen Bestimmungen zum gewerblichen Eigentumsrecht geschützt.	De intellectueleeigendom van deze catalogus is voor alle landen voorbehouden. De vertaling, de reproductie, de elektronische opslag en de totale of gedeeltelijke aanpassing met welk middel dan ook (inclusief microfilm en fotokopieën) van de inhoud van deze catalogus brengt de schending van de copyright van REFIN SpA. met zich mee. De producten getoond in de afbeeldingen van deze catalogus zijn beschermd volgens de geldende wetgeving inzake industriële eigendom.	La propiedad intelectual de este catálogo está reservada para todos los países. La traducción, reproducción, almacenamiento electrónico y la adaptación total o parcial por cualquier medio (microfilms y copias comprimidas) de los contenidos, significa la violación de los derechos de autor de Ceramiche Refin SpA. Los productos reflejados en las imágenes del presente catálogo están protegidos de acuerdo a la norma vigente en materia de propiedad industrial.
Le informazioni contenute nel presente catalogo sono il più possibile esatte, ma non sono da ritenersi legalmente vincolanti. Per esigenze di produzione ci riserviamo il diritto di apportare eventuali modifiche che si rendono necessarie. Peso, colori e misure sono soggetti alle inevitabili variazioni tipiche del processo di cottura della ceramica. I colori indicati si avvicinano quanto più possibile a quelli reali nei limiti consentiti dai processi di stampa. I consigli e le istruzioni date pur essendo oggetto di studi e prove eseguite con la massima serietà, sono da ritenersi puramente indicative. Le caratteristiche tecniche riportate su questo catalogo annullano e sostituiscono quelle preesistenti nel precedente catalogo generale e nei cataloghi di serie.	The information contained in this catalogue is correct to the best of our knowledge, but is not to be construed as legally binding. We reserve the right to make changes and when production requirement under them necessary. Weight, colours and Size are subject to the usual variation expected in fired ceramic products. Colours shown are as close to the real colour as the limitation of the printing process will allow. While being the result of carefully effected studies and tests, these suggestions and instructions should be considered purely indicative. The technical characteristics given in this catalogue cancel and replace all previous characteristics in the general catalogue and in the range catalogues.	Les renseignements contenus dans ce catalogue sont le plus possible exacts, mais ils ne sont sous la tutelle d'aucune jurisprudence. A cause d'exigences de production, nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications qui seront nécessaires. Les poids, coloris et mesures sont sujets à d'inévitables variations typiques au processus de cuisson de la céramique. Les couleurs indiquées sont fidèles dans les limites consenties par les procédés d'imprimerie. Les conseils et les données, tout en étant le résultat d'études et d'essais très soignés, doivent être considérés comme purement indicatifs. Les caractéristiques techniques indiquées dans ce catalogue annulent et remplacent les caractéristiques qui étaient présentes dans le précédent catalogue général et dans les catalogues de série.	Die im vorliegenden Katalog enthaltenen Angaben sind so genau wie möglich gehalten, sind aber rechtlich unverbindlich. Falls produktionstechnisch erforderlich, behalten wir uns vor eventuelle Minderungen vorzunehmen. Gewicht, Farbe und Ausmasse der Fliesen unterliegen der unumgäerlichen. Toleranzen eines keramischen Ofenbrandes. Die abgebildeten Farben entsprechen Innerhalb der drucktechnischen Grenzen der Wirklichkeit. Die vorstehenden Anleitungen sind zwar das Ergebnis von Studien und Tests, die mit einem Höchstmaß in Seriosität durchgeführt wurden, aber dennoch nur als Orientierungswerte zu verstehen. Die in diesem Katalog angegebenen, technischen Merkmale, annullieren und ersetzen die im früheren Hauptkatalog bzw. Katalogen der einzelnen Serien gemachten Angaben.	De informatie in deze catalogus is zo exact mogelijk, maar moet niet als wettelijk bindend worden beschouwd, voor productieredenen behouden wij ons het recht voor eventueel de nodige wijzigingen aan te brengen. Gewicht, kleuren en maten zijn aan onvermijdelijke wijzigingen onderhevig die typisch zijn voor het bakproces van de keramiek. De aangegeven kleuren komen zo dicht mogelijk bij de echte kleuren, binnen de limieten die zijn toegestaan bij de drukprocedure. Het advies en de instructies die zijn gegeven moeten, ook al zijn ze onderwerp van studies en tests die met maximale ernst zijn uitgevoerd, enkel als indicatief worden beschouwd. De technische eigenschappen die in deze catalogus zijn aangegeven annuleren en vervangen de eerder bestaande eigenschappen in de vorige algemene catalogus en in de standaardcatalogi.	La información contenida en el presente catálogo son lo más exactas posibles pero no pretenden ser legalmente vinculantes. Por exigencia de producción se reserva el derecho de aportar eventuales modificaciones que resulten necesarias. Peso, color y dimensión están sujetos a las inevitables variaciones típicas del proceso de cocción de la cerámica. Los colores indicados se acercan lo máximo posible a aquellos reales dentro de los límites del proceso de impresión. Los consejos e instrucciones dadas, a pesar de ser objetos de estudio y pruebas realizadas con la máxima seriedad, se consideran puramente indicativos. Las características técnicas detalladas en este catálogo anulan o sustituyen las ya existentes en catálogos precedentes tanto generales como de serie.

Ceramiche Refin
SpA

Sede legale
Via I Maggio 22
Salvaterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

Showroom aziendale
Via G. Ambrosoli, 5
Salvaterra
42013 Casalgrande (RE)
Italia

t +39 0522 990 499
f_{ITA} +39 0522 849 270
f_{EXP} +39 0522 990 578
e info@refin.it

refin.it

